

التوثيق في البحث العلمي وفق أسلوب هارفارد

أسماء بدالة

جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية

مقدمة

يعتبر البحث العلمي الممنهج ذلك الذي يستوفي في جميع مراحلها مراعاة معايير البحث العلمي المنهجي خاصة فيما يخص الأمانة في اعتماد المراجع سواء كانت دراسات سابقة او مراجع لبعض الاقتباسات والعبارات وتختلف عملية التوثيق للمراجع باختلاف مصدرها ونوعها واختلاف مجال تخصصها فتوثيق الكتب مثلا يختلف عنه في توثيق المقالات الصحفية ويختلف عن توثيق المواد الالكترونية وهذه الأخيرة يختلف في توثيقها تبعاً لأنواعها هي الأخرى والهدف من ذلك هو حفاظ الباحث على سهولة العودة الى المصادر والمراجع المستخدمة بالنسبة لقراء بحقه العلمي وهو أيضا من باب الأمانة العلمية.

وستتطرق في ورقتنا البحثية هذه إلى أهمية التوثيق في البحث العلمي وفق أسلوب هارفارد الذي يعتبر من أكثر المعايير الدولية استخداما نظرا للمرونة التي يتمتع بها في التوثيق للمراجع والمصادر العلمية التي يعتمد عليها القارئ.

1- تعريف مصطلح التوثيق البحث العلمي:

يمكن تعريف توثيق مراجع البحث العلمي على أنه: "إثبات المصادر البيانات والمعلومات ونسبها إلى مصادرها، وفقاً لما تقتضيه الأمانة العلمية، والاعتراف بحقوق الآخرين"¹، ومن المهم أن تكون تلك المصادر أو المراجع جديدة من حيث النشأة، وتم تحقيق الاستفادة منها على أرض الواقع، وتتمثل طبيعة مناهج البحث العلمي في أنها عبارة عن أبحاث مُستفاد من عديد من الوثائق المتعددة، ولا تتشابه مع الموضوعات والنصوص الأدبية أو العملية، التي تتكون من آراء شخصية متعلقة بكتابتها، والحري هو اتباع قواعد توثيق المراجع في هوامش البحث، وفقاً لعديد من الطرق المتبعة في هذا الشأن.

يُعدُّ التوثيق في البحث العلمي من الأمور المهمة والأساسية عند القيام بتنفيذ البحث، حيث إن ذلك الأمر يُعزِّز المصداقية فيما يتعلق بالبيانات والمعلومات التي يتم نشرها، وبالتالي حفظ حقوق الملكية للمؤلفين، كما أنه يمكن من خلال ذلك الرجوع لتلك المصادر، وعن طريق ذلك يمكن للقارئ معرفة مزيد من المعلومات المتعلقة بموضوع البحث العلمي في حالة احتياجه لذلك.

¹ سامح سعيد عبد العزيز، التوثيق في البحث العلمي ، academia.eu.580california st.suite400.san

francisco.ca.94104.5ص

كما يعد من أهم الأمور التي يجب على الباحث أن يقوم بها لتفادي الوقوع بخطر السرق الأدبية أو الانتحال، وإظهار الاحترام لآراء الباحثين الآخرين، والاعتراف بالجهود التي يبذلونها، ومساعدة القراء على الرجوع إلى جميع المصادر التي عاد إليها الباحث خلال بحثه العلمي، وقد قامت الجامعات ومراكز الأبحاث العلمية باعتماد مجموعة من الطرق من أجل التوثيق.

ومن بين هذه الطرق طريقة Harvard²، والتي تعد من أهم وأبرز طرق التوثيق المعتمدة لدى عدد كبير من الباحثين في توثيق أبحاثهم ودراساتهم، وذلك نظراً لسهولة استخدامها ومرونتها، واهتمامها بأدق التفاصيل، ويكون التوثيق في هذه الطريقة من خلال جزأين الأول في المتن والآخر في قائمة المصادر والمراجع .

معيار هارفارد للتوثيق – أصل التسمية وأهم السمات -

تمت تسمية هذا المعيار بمعيار جامعة هارفرد (Harvard University)، نسبة إلى هذه الجامعة التي تعد أقدم مؤسسات التعليم العالي في الولايات المتحدة الأمريكية، التي تم تأسيسها من قبل القس البروتستانتي جون هارفرد عام 1636 في ماساتشوستس، وكذلك هي الأكبر من حيث المساحة، واحدى جامعات رابطة اللبلاب في الولايات المتحدة الأمريكية، (Harvard University, 2019) وأول من استعمل هذا المعيار هو عالم الحيوان الأمريكي ادوارد لورنس مارك (1849-1946)، الذي كان يعمل في الجامعة المذكورة، عندما نشر روقة علمية عن أحد الحيوانات الرخوية (*Limax campestris*) عام (1881) إذ أشار إلى المصادر التي استعملها بذكر اسم المؤلف وتاريخ النشر، فكانت تلك المرة الأولى التي يتم استعمال هذا النوع من الإشارات المرجعية. (*Academic writing in English*, 2019)، ولذلك فإن التسمية الأساسية لهذا المعيار هي (نظام مارك)، وعلى الرغم من كون هذا النظام وجد بالأساس لتنظيم المصادر المستعملة في الأوراق والبحوث العلمية إلا إنه قد تم تبني هذه الطريقة بعد اجراء بعض التغييرات من قبل مكتبات جامعة هارفرد لتنظيم فهراس مجموعات المكتبية حسب أسماء المؤلفين والعناوين، ومن هنا تم إطلاق التسمية (نظام هارفرد) على هذه الطريقة الخاصة بالإشارة والاستشهاد المرجعي لمصادر المعلومات، واليوم هناك العديد من الجامعات التي تولت مهمة إصدار ومتابعة تطوير هذا المعيار كي يتم استعماله من قبل الباحثين في مختلف المجالات العلمية.

2 - طريقة التوثيق وفق أسلوب Harvard³:

تُعدُّ طريقة التوثيق Harvard من أكثر الطرق شيوعاً في مجال كتابة المراجع في البحث العلمي، لما يتميز به ذلك الأسلوب من بساط ودقة ومرونة في التفاصيل المتعلقة به، ويعتمد فيها على جزأين:

² أحمد عيدان الشمري، التوثيق بأسلوب هارفرد، مدونة متخصصة في نظم المعلومات وعلم المكتبات، ص 2-3

³ أحمد عيدان الشمري، مرجع سابق ص 7

- الإشارة (Citation).

بما إن هذا المعيار يتبع نظام المؤلف والتاريخ (Author date style) لذا فمن الطبيعي أن يكون أسلوب الإشارة الضمنية مع النص هو الأسلوب المتبع في الإشارة المرجعية،⁴ ويمكن أن يتم ذكر أرقام الصفحات في حالات الاقتباس المباشر المرجعي ، وكذلك في الحالات الضرورية التي تستدعي ذلك، إذ أن الغاية من ذكر أرقام الصفحات هي إرشاد القراء بصورة مباشرة إلى المعلومات في مصادرها الأصلية، وفي هذه الحالة سيكون لدينا صيغتان للإشارة المرجعية الأولى في حالة ذكر اسم المؤلف والتاريخ فقط والثانية في حالة ذكر اسم المؤلف والتاريخ مع أرقام الصفحات، كالاتي:

1. اسم المؤلف (تاريخ النشر، رقم الصفحة أو الصفحات) لا يُفصل بين المؤلف وتاريخ النشر بفارزة
2. اسم المؤلف (تاريخ النشر، رقم الصفحة أو الصفحات).

- الاستشهاد المرجعي .

يختلف الاستشهاد المرجعي أو ما يسمى بقائمة المصادر وفق هذا المعيار طبقاً لاختلاف مصادر المعلومات المستعملة في البحث، فصيغة الاستشهاد المرجعي للكتاب تختلف عن الدورية أو بحوث المؤتمرات وغيرها من الأشكال الأخرى لمصادر المعلومات، وسنُبين في هذه السطور طرق الإشارة والاستشهاد المرجعي لأهم أنواع مصادر المعلومات التي يستعملها الباحثون في أعمالهم الفكرية من بحوث وكتب وغيرها من التأليف الأخرى وهي كالاتي :

3- طرق التوثيق في البحث العلمي وفق معيار هارفارد

1-3 الكتب (Books)⁵

- الصيغة العامة للإشارة: (إسم المؤلف أو اللقب في حالة وجوده، تاريخ النشر، رقم الصفحة أو الصفحات التي اقتبست منها المعلومات).
- الصيغة العامة لاستشهاد المرجعي: اسم المؤلف تاريخ النشر، العنوان-بخط مائل، الطبعة ماعدا الطبعة الأولى لا تذكر، الناشر، مكان النشر.
- في حالة وجود مؤلف واحد.

⁴ Academic Writing in English.(2019 ,9 9) . lunduniversity: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC1834803/pdf/bmj00308-0078.pdf>

biomedicaleditor: .(2019 ,7 29) .Vancouver Style Referencing and, <http://www.biomedicaleditor.com/vancouver-style.html>⁵

الإشارة:

المعلومات هي لفظ قديم نشأ مع نشأت الإنسان للدلالة على أشياء وموضوعات وأغراض عامة أو علمية أو تجارية أو دعائية أو مهنية. (هاني 2014)

الاستشهاد المرجعي:

هاني محمد 2014، خدمات المعلومات في المكتبات ومراكز المعلومات، العلم والإيمان للنشر والتوزيع، دسوق.

- في حالة وجود مؤلفين أو ثلاثة يتم ذكر أسمائهم في الإشارة، وكالآتي:

الإشارة:

شترك اللغة العربية مع أخواتها السامية في أن الأسماء الثنائية أقدم أسمائها... (محمد ونبيل 1973).

الاستشهاد المرجعي:

محمد كريم ونبيل فائز 1973، العصر الجاهلي، دار الرسالة، بابل.

- في حالة وجود أكثر من ثلاثة مؤلفين فيتم ذكر اسم المؤلف الأول متبوعاً بكلمة وآخرون في

الإشارة، وكالآتي:

الإشارة:

" التوبة هي رجوع العبد الى سلك العبودية وعدته الى احضانها وانخراطه من جديد في سلك المطيعين له تعالى... " (بشير وآخرون 2009).

الاستشهاد المرجعي:

يتم ذكر كافة أسماء المؤلفين يفصل بينهمك بفارزة ومن ثم نكمل بقية البيانات الببليوغرافية، وكالآتي:
بشير ناجي عبد الله، رحيم حسين، أحمد كاظم وميض 2009، النائب والتوبة، دار البحراني للنشر والتوزيع، النجف.

- في حالة اشتغال اسم المؤلف على لقب يتم ذكر اللقب بدل الاسم في الإشارة، أما في الاستشهاد

المرجعي فيتم قلب الاسم ومن ثم تُكتب بقية البيانات الببليوغرافية بشكل اعتيادي، وكالآتي:

الإشارة:

في المعرفة الحسية، التوحيد في غاية النقص، إذ أن الحواس تقبل الإحساسات متفرقة، وتدرك الأجسام إدراكاً غامضاً، ثم يزيد التوحيد بتكوين معاني الأنواع والأجناس، أي برد الجزئيات إلى ماهيات... (الديدي 1985).

الاستشهاد المرجعي:

الديدي، عبد الفتاح 1985، الاتجاهات المعاصرة في الفلسفة، مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب،

- في حالة عدم وجود مؤلف للكتاب، نكتب العنوان بدل أسم المؤلف بالإشارة ويكون بخط مائل متبوعاً بتاريخ النشر والصفحات في حالة وجود رغبة بإدراجها، وكالمثال الآتي:

الإشارة:

شاع إطلاق كلمة الكتابة على أعمال القلم باليد في تصوير الحروف ونقشها... (تاريخ الخط العربي وآدابه 1935).

الاستشهاد المرجعي:

تاريخ الخط العربي وآدابه 1935، مكتبة الهلال، جدة.

- في حالة كون المؤلف مؤسسة، نذكر اسم المؤسسة بالإشارة متبوعاً بالتاريخ وتعامل معاملة اسم المؤلف، وإذا كانت المؤسسة هي الناشر نذكر كلمة (المؤسسة) فقط بدل اسم الناشر، وكالآتي:

الإشارة:

يهدف برنامج الأمن والسلامة في المستودعات الى توفير المباني والتجهيزات المستودعية المناسبة ... (المؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني 2010).

الاستشهاد المرجعي:

المؤسسة العامة للتعليم الفني والتدريب المهني 2010، إدارة المستودعات: الأمن والسلامة، المؤسسة، الرياض.

-الكتب المترجمة: نذكر اسم المترجم بعد العنوان يُفصل بينهما بفارزة ويسبق اسم المترجم بكلمة ترجمة. وكالآتي:

الإشارة:

... لكن فليكن بين وجودكم معاً فسحات تفصلكم بعضكم عن بعض؛ حتى ترقص أرياح السماوات فيما بينكم. (جيران 2017).

الاستشهاد المرجعي:

جيران خليل جيران 2017، النبي، ترجمة. أنطونيوس بشير، المركز الدولي للطباعة والنشر والتوزيع، جونيه.
- الكتب التي تشتمل على بيان الطبعة (ما عدا الطبعة الأولى)، تذكر الطبعة بعد العنوان يُفصل بينهما بفارزة، وكالآتي:

الإشارة:

... the meaning of educational research (Pring 2004)

الاستشهاد المرجعي:

Pring, R 2004, *Philosophy of educational research*, 2nd edn, Continuum, London.

- في حالة استعمال الطبقات المختلفة لنفس الكتاب، نذكر اسم المؤلف في الإشارة متبوعاً بتواريخ النشر لكل كتاب يُفصل بينهما بفارزة، أما في الاستشهاد المرجعي فيتم ذكر كل كتاب بشكل مستقل عن الآخر ويتم ترتيبها زمنياً (الأقدم فالأحدث) ضمن الترتيب العام للمصادر، وكالآتي:

الإشارة:

... geology of Queensland's national parks (Willmott 2004, 2006).

الاستشهاد المرجعي:

Willmott, WF 2004, *Rocks and landscapes of the national parks of southern Queensland*, Geological Society of Australia, Queensland Division, Brisbane.

Willmott, WF 2006, *Rocks and landscapes of the national parks of central Queensland*, Geological Society of Australia, Queensland Division, Brisbane.

- الكتب المختلفة التي تعود لنفس المؤلف وتحمل تواريخ نشر متشابهة، نذكر أسم المؤلف متبوعاً بتواريخ النشر مصحوباً بأحرف هجائية للدلالة على أن هناك أكثر من مصدر لهذا المؤلف بنفس تاريخ النشر، أما في قائمة المصادر فترتب هذه المصادر هجائياً تحت العنوان وضمن الترتيب العام للمصادر وفق أسماء المؤلفين، وكالآتي:

الإشارة:

إن الاعتقاد بوجود مضمون رأسمالي للنظرية الاقتصادية في الإسلام ليس نتيجة تطوير أو تطعيم عطاء ذاتي جديد للنظرية... (زياد، 2010، أ، 2010 ب).

الاستشهاد المرجعي:

زياد عبد الرحمن. (2010أ). الاقتصاد الإسلامي. القاهرة: دار زاهر.

زياد عبد الرحمن. (2010ب). النظريات الاقتصادية الحديثة. القاهرة: دار الحياة.

- أسماء المؤلفين المتشابهة: إذا كان لدينا أسماء مؤلفين متشابهة بتواريخ نشر مختلفة تكون الإشارة بالشكل الاعتيادي ثم نذكر كلا المصدرين في قائمة المصادر أما إذا كان لدينا أسماء مؤلفين متشابهة ونفس تواريخ النشر فيذكر الاسم الأول والثاني للمؤلف في الإشارة، ثم يذكر كلا المصدرين في قائمة المصادر، وكالآتي:

الإشارة:

... (سمير عبده 1980)

... (سمير نوف 1980)

الاستشهاد المرجعي:

سمير عبدة 1980، تحليل مائة حالة نفسية، منشورات دار الأفق الجديدة، بيروت.

سمير نوف 1980، التحليل النفسي للولد، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت.

12. الإشارة إلى مصادر ذكرت في مصادر أخرى.

يتم ذكر المصدر الأصلي ثم المصدر الذي ذكر فيه في الإشارة متبوعاً بكلمة (ذكر في) وكالصيغة الآتية:
... (أسم المؤلف التاريخ ذكر في أسم المؤلف التاريخ)

أما في الاستشهاد المرجعي فيتم ذكر المصدر الذي تم استعماله بصورة فعلية فقط، وكالآتي:
... (دالبيز 1999 ذكر في سمير 1987)

الاستشهاد المرجعي:

شبحاني، سمير 1987، *سبيلك الى السعادة والنجاح*، الآفاق الجديدة، بيروت.

– في حالة كون الكتاب يقع ضمن سلسلة، يتم ذكر السلسلة في الاستشهاد المرجعي فقط بعد العنوان،

وكالآتي:

الإشارة:

... (Feak 2004 & Swales)

... (علي 1987)

الاستشهاد المرجعي:

Swales, JM & Feak, CB 2004, *Academic writing for graduate students: essential tasks and skills*, Michigan series in English for academic and professional purposes, The University of Michigan Press, Ann Arbor

علي كمال 1987، *فصام العقل أو الشيزوفرينا*، سلسلة الارشاد النفسي، دار واسط للدراسات والنشر،

بغداد.

– في حالة كون الاقتباس من عدة مصادر، تكون الإشارة بذكر المصادر التي تم الاقتباس منها يفصل

بينها بفارزة منقوطة، أما في لاستشهاد المرجعي فيتم ذكر المصادر بشكل منفصل عن بعضها البعض، وكالآتي:

الإشارة:

يعرّف علم النفس بأنه " العلم الذي يدرس سلوك الكائن الحي، والسلوك هو مجموعة من التصرفات، أما أن تكون حركية أو لفظية أو باطنية فكرية واعية أو غير واعية" (نوري 1978؛ معيوف 1987؛ مصطفى 1985).

الاستشهاد المرجعي:

مصطفى يوسف 1986، *مرجع في علم النفس الإكلينيكي*، دار المعارف، القاهرة.

معيوف ذنون حنتوش 1987، *علم النفس الرياضي*، مديرية دار الكتب، الموصل.

نوري جعفر 1987، *طبيعة الإنسان في فلسفه بافلوب*، مطبعة دار إحياء التراث، بيروت.

2-3 فصول الكتب (Books chapters)⁶. في حالة وجود كتاب يشتمل على عدة فصول وكل

فصل لمؤلف معين، يعامل كل فصل على انه عمل مستقل سواء في الإشارة أو في قائمة المصادر، والصيغة العامة للإشارة ستكون كالآتي:

(اسم مؤلف الفصل تاريخ النشر)

أما الصيغة العامة للاستشهاد المرجعي ستكون بالشكل الآتي:

اسم مؤلف الفصل تاريخ النشر، 'عنوان الفصل بين علامتي تنصيص مفردة'، (تحرير) اسم محرر للكتاب، عنوان الكتاب-بخط مائل، الطبعة، الناشر، مكان النشر، أرقام الصفحات التي يشغلها الفصل ضمن الكتاب.

الإشارة:

الانثروبولوجيا الاجتماعية هي العلم الذي يدرس الانسان ككائن اجتماعي وطبيعي وثقافي (العباسي 2001).

الاستشهاد المرجعي:

العباسي، قصي منير 2001، 'الأنثروبولوجيا الاجتماعية'، الانثروبولوجيا، دار الرشيد، بغداد، ص. 112-131.

3-3 الكتب الالكترونية (E.Books)⁷. يتم ذكر أسم المؤلف والتاريخ بالشكل الاعتيادي في

الإشارة أما في قائمة المصادر فيتم إضافة عنوان الموقع الالكتروني أو المعرف الرقمي في حالة وجوده، مع كتابة أسم الموقع بين قوسين بعد، وكالشكل الآتي:

الإشارة:

... (Kamal 2010).

الاستشهاد المرجعي:

Kamal, AA 2010, *1000 solved problems in modern physics*, Springer Berlin Heidelberg, Berlin, viewed 3 April 2014, DOI 10.1007 /978-3-642-04333-8, (Springer Link).

⁶ biomedicaleditor: .(2019 ,7 29) .Vancouver Style Referencing and <http://www.biomedicaleditor.com/vancouver-style.html>

⁷ Harvard Referencing Guide من (2019 ,9 9) .<http://www.goodtheorist.science/files/monash-harvard-referencing-guide-2012.pdf>.

3-4 القواميس والموسوعات (Encyclopedias & Dictionaries)⁸.

تعامل الموسوعات والقواميس معاملة الكتب في حالة كون الموسوعة أو القاموس تم إعدادها من قبل مؤلف واحد أو من قبل عدة مؤلفين كالكتب، ستكون الإشارة باسم المؤلف، أما في حالة كون الموسوعة أو القاموس قد تم إعدادها من قبل العديد من المؤلف أو الجهات ستكون الإشارة والاستشهاد المرجعي للموسوعة أو القاموس بواسطة العنوان وليس المؤلف، والصيغة العامة للإشارة ستكون بالشكل الآتي:

... (العنوان- بخط مائل التاريخ، أرقام الصفحات في حالة الرغبة بإضافتها)

- الاستشهاد المرجعي

عنوان - بخط مائل تاريخ النشر، مج. رقم المجلد في حالة وجود عدة مجلدات، الطبعة في حالة وجودها، الناشر، مكان النشر.

الإشارة:

تم إنشاء مكتبة قرطبة من قبل الأمويين ورعاها الخلفاء، وبلغت أوج ازدهارها في عهد المستنصر (350-366هـ) ... (عبد التواب 1986).

تقع جزيرة باروس إحدى جزر سيكلاند في بحر إيجه تقع غربي جزيرة نقشة، وشمالى شرقي جزيرة أنتي باروس... (دائرة معارف العالم الإسلامي 2009).

الاستشهاد المرجعي:

دائرة معارف العالم الإسلامي 2009، مج. 1، مؤسسة المعارف الإسلامية، طهران.
عبد التواب شرف الدين 1986، الموسوعة العربية في الوثائق والمكتبات، دار الثقافة، الدوحة.

3-5 الدوريات (Periodicals).

تتشابه الصيغة العامة في الإشارة للدورية مع الكتاب وبقية مصادر المعلومات الأخرى، لكنها تختلف في الاستشهاد المرجعي تبعاً لاختلاف البيانات البليوغرافية للدوريات عن الكتب أو أي مصدر آخر من مصادر المعلومات.

- المقالات التي تشتمل على اسم مؤلف واحد.

الصيغة العامة للإشارة:

... (اسم المؤلف تاريخ النشر، أرقام الصفحات في حالة الرغبة بإدراجها)

الصيغة العامة للاستشهاد المرجعي:

⁸ Harvard University 2019, 9 9) . <https://www.harvard.edu/about-harvard/harvard-glance/history>

اسم المؤلف تاريخ النشر، ' عنوان المقالة بين علامتي تنصيص مفردة'، عنوان الدورية-بخط مائل، المجلد، رقم العدد، أرقام الصفحات التي تشغلها المقالة ضمن المجلة.

الإشارة:

During the past century, conventions regarding intimate relationships have evolved in countries ... (Spence 2000).

Most people are comfortable with card catalogs, for better or for worse... (Crawford 1999)

"يطلق تعبير الأحياء المائية على كافة الكائنات الحية (حيوانات، نباتات، بكتريا) وسواء كانت مايكروسكوبية أو التي بالاستطاعة رؤيتها بالعين المجردة وتعيش في البيئة المائية" (أزور 1981).

"تُعرف الهندسة بأنها المهنة التي يكون فيها الإمام بالرياضيات والفيزياء المكتسب بالدراسة والخبرة والممارسة بقياس صحيح مؤدياً إلى إيجاد السبل لتطوير الاقتصاد واستثمار الموارد والسيطرة قوى الطبيعة من اجل أن تقدم الإنسان وتطوره وتحسين ظروف معيشته" (مازن 1098).

الاستشهاد المرجعي:

Spence, Alex 2000, 'Controversial books in the public library: a comparative survey of holdings of Gay-related children's books', *the library quarterly*, vol. 70, no. 1, pp. 335-379.

Crawford, walt 1999, 'The card catalog and other digital controversies', *American libraries: the magazine of the American library association*, vol.30, no.1, pp.53-59.

أزور نعمان خلف 1981، 'الأحياء المائية ثروة الواجب استغلالها'، مجلة البحث العلمي العربي: مجلة فصلية يصدرها اتحاد مجالس البحث العلمي العربية، ع.3، ص 14-33.

مازن عبد الحميد كاظم 1998، 'التعليم الهندسي ومتطلبات العصر'، مجلة المجمع العلمي العراقي، ج.4، مج.45، ص 23-36.

- في حالة وجود أكثر من مؤلف للمقالة في الدورية، فإننا سنتبع القواعد ذاتها الخاصة بمعالجة الكتب التي تشتمل على أكثر من مؤلف واحد، سواء في الإشارة أو في الاستشهاد المرجعي مع الأخذ بالاعتبار بعض الاختلافات بين الدورية والكتاب فيما يخص بقية البيانات البليوغرافية، وكالآتي:

الإشارة:

تطغى المظاهر البدائية على تقاليد الزواج البيطانية، التي تأخذ شكل كرنفال ملحمي ذي إطار اسطوري... (ولد حمدان وولد الحسن 1989).

Managers are often criticized for being too conservative, for being unwilling... (Reibstein & chussil 1999)

الاستشهاد المرجعي:

ولد حمدان، يسلم وولد الحسن، أحمد جمال 1989، 'تقاليد الزواج البيطانية: مشروع قراءة'، حوليات كلية الآداب والعلوم الإنسانية/ جامعة نواكشوط، ع.1، ص. 34-59.

Reibstein, David.j & chussil, mark. J 1999, 'putting the lesson before the test: using simulation to analyze and develop competitive strategies', *competitive intelligence review: journal of knowledge management*, vol. 10, no. 1, pp. 34-48.

3-6 الرسائل والأطاريح⁹ (Dissertation & Theses).

الصيغة العامة للإشارة:

(اسم المؤلف التاريخ، أرقام الصفحات)

الصيغة العامة للاستشهاد المرجعي:

اسم المؤلف تاريخ إعداد الرسالة أو الأطروحة، 'العنوان بين علامتي تنصيص مفردة'، المرحلة-ماجستير أو دكتوراه، اسم الجامعة أو المعهد الذي أجاز الرسالة، مكان الجامعة أو المعهد.

الإشارة:

مع استخدام الانترنت أصبح في إمكان القارئ والباحث في أي مكان أن يحصل على المعلومات التي يحتاج إليها... (بان 2015).

التقييم هو إصدار حكم مبني على قياس أو معيار سواء أكان لخدمة أم منتج بينما التقييم هو رفع مستوى المقيّم إلى ما قبل التقييم (تيسير 2018).

الاستشهاد المرجعي:

بان عدنان عيدان 2015، 'استخدام الباحثين لمصادر المعلومات الاللكترونية في المكتبات المركزية للجامعات العراقية: دراسة تحليلية مقارنة' رسالة ماجستير، الجامعة المستنصرية، بغداد.

تيسير فوزي رديف 2018، 'تقييم أداء المكتبات الجامعية باستخدام Benchmarking: دراسة مقارنة'، أطروحة دكتوراه، الجامعة المستنصرية، بغداد.

3-7 وقائع المؤتمرات (Conference proceedings).

الصيغة العامة للإشارة المرجعية:

(اسم المؤلف التاريخ، أرقام الصفحات)

الصيغة العامة للاستشهاد المرجعي:

⁹ Harvard Referencing System 2015-2016 as adapted for use by the School of Nursing and Midwifery university of dublin

اسم المؤلف تاريخ النشر، ' عنوان الورقة البحثية بين علامتي تنصيص مفردة'، عنوان المؤتمر-بخط مائل، الناشر، مكان النشر، أرقام الصفحات التي تشغلها الورقة البحثية.

الإشارة:

فلسفة حياة النبي محمد (ص) نابعة من الشريعة الإسلامية ومن القرآن الكريم... (سالي 2009)

الاستشهاد المرجعي:

سالي محسن لطيف 2009، ' فلسفة الحياة عند النبي محمد (صلى عليه وسلم)'، المؤتمر العلمي السادس عشر، كلية الآداب/ الجامعة المستنصرية، بغداد، ص 839-864.

3-8 براءات الاختراع (Patent).

الصيغة العامة للإشارة المرجعية:

(اسم المؤلف التاريخ، أرقام الصفحات).

الصيغة العامة للاستشهاد المرجعي:

اسم المؤلف تاريخ النشر، عنوان براءة الاختراع-بخط مائل، رقم براءة الاختراع الذي يتم تحديده من قبل الجهة الحكومية.

الإشارة:

gas insulated transmission systems (Cookson 1985). ...

الاستشهاد المرجعي:

Cookson, AH 1985, *Particle trap for compressed gas insulated transmission systems*, US Patent 4554399.

3-9 الانترنت (Enernet)¹⁰.

تتعد أنواع المواقع على شبكة الانترنت ولكل منها خصائصه ومميزاته التي ينفرد بها عن الأنواع الأخرى، لذلك سنوضح الطرق الخاصة بالإشارة الى كل نوع من هذه الأنواع، وكالآتي:

- صفحات الويب.

الصيغة العامة للإشارة المرجعية:

(اسم المؤلف التاريخ)

الصيغة العامة للاستشهاد المرجعي:

اسم المؤلف تاريخ النشر، العنوان - بخط مائل، الناشر في حالة وجوده، مكان النشر في حالة وجوده، تاريخ زيارة الصفحة، <رابط الصفحة>.

¹⁰ Harvard Referencing System 2015-2016 as adapted for use by the School of Nursing and Midwifery

- في حالة وجود مؤلف لصفحة الويب¹¹.
الإشارة:

... this agreement (Albanese 2009)

الاستشهاد المرجعي:

Albanese, A 2009, *Fairer compensation for air travellers*, media release, 29 January, Minister for Infrastructure, Transport, Regional Development and Local Government, viewed 30 January 2009, <http://www.minister.infrastructure.gov.au/releases/2009>

- في حالة عدم وجود مؤلف للصفحة، نكتب العنوان في الإشارة وكذلك الاستشهاد المرجعي بدل اسم المؤلف ثم نكمل بقية البيانات البليوغرافية لصفحة الويب، وكالآتي:

الإشارة:

(*Behaviour modification* 2007)

الاستشهاد المرجعي:

Behaviour modification 2007, Viewed 31 August 2011,
<<http://www.educational.org.uk/behaviour.html>>.

- حالة كون المؤلف اسم مؤسسة، يكون الترتيب كالآتي:
الإشارة:

(Queensland Health 2009)

الاستشهاد المرجعي:

Queensland Health 2009, *Sun safety and physical activity*, viewed 31 August 2011,
<http://access.health.qld.gov.au/hid/SkinHealth/SunSafety/sunSafetyAndPhysicalActivity_ap.asp>.

3-10 فيديوهات اليوتيوب¹² (youtup).

الصيغة العامة للإشارة المرجعية:

(اسم المؤلف التاريخ، الوقت)

الصيغة العامة للاستشهاد المرجعي:

¹¹Vancouver Style Referencing and .(2019 ,7 29) .biomedicaleditor:
<http://www.biomedicaleditor.com/vancouver-style.html>

¹² Vancouver Style Referencing and .(2019 ,7 29) . biomedicaleditor:
<http://www.biomedicaleditor.com/vancouver-style.html>

اسم المؤلف التاريخ، عنوان الفيديو-بخط مائل، فيديو، تاريخ الزيارة أو مشاهدة الفيديو اليوم والشهر والسنة، <الرابط الالكتروني>.

الإشارة:

The people I know that swear the most tend to have the widest vocabularies (gsmokeyjoe 2007, sec.00, 36).

الاستشهاد المرجعي:

gsmokeyjoe 2007, *Stephen Fry on the joys of swearing, online video*, viewed 17 January 2012, http://www.youtube.com/watch?v=s_osQvkeNRM&feature=youtu.be

3-11 المطبوعات الحكومية¹³ (Government publications).

الصيغة العامة للإشارة:

(اسم المؤلف أو الجهة المسؤولة عن العمل الفكري تاريخ النشر، أرقام الصفحات)

الصيغة العامة للاستشهاد المرجعي.

اسم المؤلف أو الجهة المسؤولة عن العمل الفكري تاريخ النشر، العنوان-بخط مائل، الناشر، مكان النشر.

الإشارة:

...was shown in the report (National Commission of Audit 1996).

الاستشهاد المرجعي:

National Commission of Audit 1996, *Report to the Commonwealth Government*, Australian Government Publishing Service, Canberra.

3-12 اتصال شخصي:¹⁴

• عند إجراء مقابلة معه في 15 مايو 2001 ، السيد ر .

صرح فوريس ... أو

• أكد السيد ر . فوريس تصريحه بالفاكس

في 15 مايو 2003 ... أو

• ادعى البيان أن المريخ كان

هبطت في برك Moonee (ر. فوريس

[pers] UFO Society . بالاتصالات ، 15

¹³ Harvard Referencing System 2015-2016 as adapted for use by the School of Nursing and Midwifery

¹⁴ Harvard Referencing System 2015-2016 as adapted for use by the School of Nursing and Midwifery university of dublin

مايو 2003).

غير مدرجة في قائمة المراجع.

– الاتصالات الشخصية:¹⁵ البريد الإلكتروني (Milnthorpe 2002)

Milnthorpe ،RQ ،2002 ،e-mail ،26 November
،milnthorpe@scraggemback.com.au

– المؤلف: RQ،Milnthorpe

– التاريخ (السنة): 2002 ،

– معرف: البريد الإلكتروني ،

– التاريخ: 26 نوفمبر ،

– العنوان: milnthorpe@scraggemback.com.au

* في الاتصال الشخصي¹⁶

– اتصال شخصي:

* محاضرات

"لا داعي للذعر" ، صرح السيد ر.

فوريس في محاضراته العامة يوم 18 مايو 2003 ...

أو

الكرسي (ندوة حول برك موني)

ظاهرة 11 يونيو 2003) لفت الانتباه إلى

الاحترق التلقائي غير المبرر لل

السيد رون فوريس ...

3-13 خرائط: طباعة¹⁷

(فايكنغ أونيل 1991: 32-33)

Viking O'Neil ،1991 ،*Australian Road Atlas* 10 th edn. ،Penguin Books
Australia،

ملبورن ، ص 32-33.

– المؤلف: فايكنغ أونيل

– التاريخ: 1991 ،

3. العنوان – بخط مائل: *أطلس الطرق الأسترالي* ،

¹⁵ Citing & Referencing: Harvard Style london [www.imperial.ac.uk.library](http://www.imperial.ac.uk/library).p p 16-20

¹⁶ Harvard Referencing System 2015-2016 as adapted for use by the School of Nursing and Midwifery

¹⁷ Citing & Referencing: Harvard Style london [www.imperial.ac.uk.library](http://www.imperial.ac.uk/library).p p 16-20

- الطبعة: 10 edn ،
- الناشر: كتب البطريق أستراليا ،
- مدينة: ملبورن ،
- الصفحات: ص 32-33.
- خرائط: على الانترنت¹⁸
- (maps.com 1999)
- maps.com ، 1999 ، بوتان ، تمت مشاهدته في 11 سبتمبر 2003 ، من
- http://www.maps.com/cgi
- بن / بحث / hyperseek.cgi؟ بحث = CAT والفئة = آسيا/ ABhutanP3 ومؤهل =
- المؤلف: maps.com ،
- التاريخ: 1999 ،
- العنوان - بخط مائل: بوتان ،
- ينظر: شوهد 11 سبتمبر 2003 ،
- عنوان URL: من -http://www.maps.com/cgi
- بن / بحث / hyperseek.cgi؟ بحث = CAT والفئة = آسيا/ ABhutanP3 والتأهيلية
- 4- ملاحظات تخص الاقتباسات¹⁹**

- الاقتباسات عبارة عن عبارات مستعارة توضح شيئاً فعالاً واقتصادياً ومع ذلك كن حذراً جداً في عدم الإفراط في استخدامها كما يمكن أن يصبح التدفق أو السمة المنطقية مفككة. مجموعة من الاقتباسات العشوائية ، على الرغم من أنها تتعلق بالموضوع نفسه ، هي غير مقبول.
- لا تبدأ الجملة مع اقتباس ولكن دمجها في مقالك / المهمة / مشروع أي في جملة أو في نهاية الجملة.
- اقتباسات مباشرة يجب أن تكون مستنسخة تماماً كما طبعت في النص الأصلي و محاط بعلامات اقتباس. المؤلف والسنة ورقم الصفحة التي الاقتباس هو أن تكون وجدت يجب أن تدرج أيضاً.

- اقتباس قصير كجزء من الجملة

¹⁸ Harvard Referencing System 2015-2016 as adapted for use by the School of Nursing and Midwifery

¹⁹ The University Encyclopedia (1985) London: Roydon p 12.

الاقتباس القصير عبارة عن جملة أو جزء من جملة مقتبسة في النص.

مثال 1:

- وفقا لبابا وآخرون. (2008 ، صفحة 338) "توفر المؤسسة الكبيرة المعقدة ثرية وسيلة لتطوير الائتلافات وحدوث صراع بين المجموعات".

مثال 2

- هيونه وآخرون. (2008 ، ص 195) يرون أن "مفهوم العمل العاطفي يجب أن يكون أدخلت في برامج التسجيل المسبق".

خاتمة:

يمكن لنا القول في ختام هذه الورقة البحثية ان التوثيق في البحث العلمي أمر ضروري للباحثين والطلبة في مختلف مستوياتهم الدراسية من اجل تفادي شبهات الانتحال العلمي والسرقات من الأدبيات السابقة متبنيا احد المعايير الدولية المستخدمة في التوثيق في البحوث مما يعطي قيمة معرفية وفكرية لمنتوجه البحثي.

قائمة المراجع

1. أحمد عيدان الشمري، التوثيق بأسلوب هارفارد، مدونة متخصصة في نظم المعلومات وعلم المكتبات .
2. *Vancouver Style Referencing and* .(2019 ,7 29) .Biomedicaeditor: <http://www.biomedicaeditor.com/vancouver-style.html>
3. *Harvard Referencing Guide* ,9 9) . (2019<http://www.goodtheorist.science/files/monash-harvard-referencing-guide-2012.pdf>
4. Harvard University 2019 ,9 9) . <https://www.harvard.edu/about-harvard/harvard-glance/history>
5. Harvard Referencing System 2015-2016 as adapted for use by the School of Nursing and Midwifery university of dublin
6. Citing & Referencing: Harvard Style london [www.imperial.ac.uk.library](http://www.imperial.ac.uk/library).p p 16-20
7. The University Encyclopedia (1985) London: Roydon
8. سامح سعيد عبد العزيز، التوثيق في البحث العلمي ، academia.eu.580california ، st.suite400.san francisco.ca.94104.